

Bourges C 5 (lat)

[ohne Titel]

Dominum praepolentem^a atque glorioso, in infolis^b regalibus scelenti^c universale ecclesiae filium, nimirum fidaei catholicae orthodoxo **illo** rege **ille** in Domino mittit salutem.

Inmensas omnipotenti Deo caeli^d agire^e gratias, quod secundum vultum^f piissime devocionis multorum Deum timencium ac generatoris vestri egregii voluntate in his temporibus vobis regni gubernacula tradedit, quo pleraquae gentium animae seviencium^g colla diccione^h vestrae submitteret casusque aliorumⁱ utrobique sublevaret. Igitur, ut bonum mercedis vestri in exordium regni ad caelumⁱ usque perveniet^j sicut quod reverentissimus pater vester, **ille** episcopus, presentialiter^k piis auribus vestris suggesserit, reversionem captivorum, quos Alamanni aut Franci impia congressione prede tradiderunt, ut ad solum genetale, iubeatis, remeare^l ut mercedem in perpetuum, in quantum vestrum^m pollet imperium vel principatumⁿ apud Dominum mercedem mereatis recipere.

^apraepolentem] prepolentem *ediert* Zeu

^binfolis] = infulis *für* insolis *Le*, so auch Zeu

^cscelenti] = excellenti; sedenti *emendiert* Roz; excelenti *emendiert* Zeu

^dcaeli] coeli Roz

^eagire] *lies* agite

^fvultum] *hier* offenbar *für* votum, wie auch schon Zeu vermutet

^gseviencium] serviencium *emendiert* Roz

^hdiccione] = dicione

ⁱcaelum] coelum Roz

^jperveniet] perveniret *ediert* Zeu

^kpresentialiter] praesentialiter *ediert* Roz

^lremeare] *lies* remeent

^mvestrum] *für* vestram *Le*

ⁿprincipatum] = principatus

¹[fol. 100^v]